



Guía de usuario

**IQOS** ILUMA i PRIME™

# Discover the New Features

DA Oplev de nye funktioner PT Descubra as novas funcionalidades

ES Descubre las nuevas funciones SE Upptäck de nya funktionerna

PL Odkryj nowe funkcje

## DA Download IQOS-appen

Brug IQOS-appen til at justere enhedsindstillinger og tilpasse din oplevelse.\*

Besøg [www.iqos.com/apps](http://www.iqos.com/apps)

\*Tilgængeligheden af IQOS-appen kan variere afhængigt af landet.

## ES Descargar la aplicación IQOS

Usa la app IQOS para ajustar la configuración del dispositivo y personalizar tu experiencia.\*

Visita [www.iqos.com/apps](http://www.iqos.com/apps)

\*La disponibilidad de la aplicación IQOS puede variar dependiendo del país.

## PL Pobierz aplikację IQOS

Użyj aplikacji IQOS, aby dostosować ustawienia urządzenia i spersonalizować swoje doświadczenia.\*

Odwiedź [www.iqos.com/apps](http://www.iqos.com/apps)

\*Dostępność aplikacji IQOS może się różnić w zależności od kraju.

## PT Descarregar a IQOS App

Utilize a IQOS App para ajustar as definições do equipamento e personalizar a sua experiência de utilização.\*

Visite [pt.iqos.com/pt/iqos-app](http://pt.iqos.com/pt/iqos-app).

\*A disponibilidade da IQOS App pode variar dependendo do país.

## SE Ladda ner IQOS-appen

Använd IQOS-appen för att justera enhetsinställningar och anpassa din upplevelse.\*

Besök [www.iqos.com/apps](http://www.iqos.com/apps)

\*Tillgängligheten för IQOS-appen kan variera beroende på landet.



# Pause Mode

DA Pausetilstand    PT Modo Pausa  
ES Modo Pausa    SE Pausläge  
PL Tryb pauzy

## Pause Mode Available

### DA Pausetilstand tilgængelig

To lodrette streger på berøringsskærmen indikerer tilgængeligheden af pausetilstanden. Swipe NED over hele berøringsskærmen for at pause oplevelsen. Pausetilstand kan bruges én gang i den første eller anden på hinanden følgende brug, og kan aktiveres inden for de første 3 minutter, eller 8 pust af oplevelsen.



### ES Modo Pausa disponible

2 rayas verticales en la Pantalla Táctil indican la disponibilidad del Modo Pausa. Desliza el dedo hacia ABAJO en la Pantalla Táctil para pausar la experiencia. El Modo Pausa puede ser utilizado una vez en el primer o segundo uso consecutivo, y puede ser activado dentro de los primeros 3 minutos, o 8 caladas de la experiencia.



### PL Dostępny tryb pauzy

Dwie pionowe kreski na ekranie dotykowym wskazują dostępność trybu pauzy. Przesuń palcem w dół po całym ekranie dotykowym, aby zatrzymać podgrzewanie. Tryb pauzy może być włączony przy pierwszym lub drugim użyciu i może być aktywowany w pierwszych 3 minutach lub 8 zaciągnięciach.

### PT Modo Pausa disponível

Dois traços verticais no ecrã tátil indicam a disponibilidade do Modo Pausa. Deslide PARA BAIXO no Ecrã Tátil para colocar a utilização em pausa. O Modo Pausa pode ser utilizado uma vez durante a primeira ou segunda utilização consecutiva e pode ser ativado nos primeiros 3 minutos ou 8 aspirações da experiência de utilização.

### SE Pausläge tillgängligt

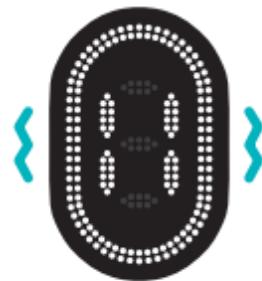
Två vertikala streck på pekskärmen indikerar tillgängligheten för pausläget. Svep NER över hela pekskärmen för att pausa upplevelsen. Pausläget kan användas en gång i den första eller andra på varandra följande användningen, och kan aktiveras inom de första 3 minuterna, eller 8 puffar av upplevelsen.



## **Pause Mode Active**

### **DA Pausetilstand Aktiv**

4 lodrette streger og enheds vibration indikerer, at pausetilstanden er blevet aktiveret. Pausetilstand kan vare op til 8 minutter. Hvis oplevelsen ikke genoptages, vil Holder automatisk slukke.



### **ES Modo Pausa activo**

4 rayas verticales y la vibración del dispositivo indican que el Modo Pausa ha sido activado. El Modo Pausa puede durar hasta 8 minutos. Si no se reanuda la experiencia, el Holder se apagará automáticamente.

### **PL Aktywny tryb pauzy**

4 pionowe kreski i wibracje urządzenia wskazują, że tryb pauzy został aktywowany. Tryb pauzy może trwać do 8 minut. Jeśli podgrzewanie nie zostanie wznowione, urządzenie automatycznie się wyłączy.

### **PT Modo Pausa Ativo**

Os 4 traços verticais e a vibração do Dispositivo indicam que o Modo Pausa foi ativado. O Modo Pausa pode durar até 8 minutos. Se a utilização não for retomada, o Dispositivo desligar-se-á automaticamente.

### **SE Pausläge aktivt**

4 vertikala streck och enhetsvibrationer indikerar att pausläget har aktiverats. Pausläge kan pågå i upp till 8 minuter. Om upplevelsen inte återupptas kommer Holder automatiskt att stängas av.

# Resume Experience

## DA Genoptag oplevelse

Stryg OP over hele berøringsskærmen, og vent på, at genopvarmningen er fuldført, før du genoptager oplevelsen. Vibration og lysleder indikerer, at holderen er klar til at genoptage brugen.

## ES Reanudar la experiencia

Desliza el dedo hacia ARRIBA por la Pantalla Táctil y espera a que se complete el recalentamiento antes de reanudar la experiencia. La vibración y la guía de luz indicarán que el Holder está listo para reanudar la experiencia.

## PL Powrót do użytkowania

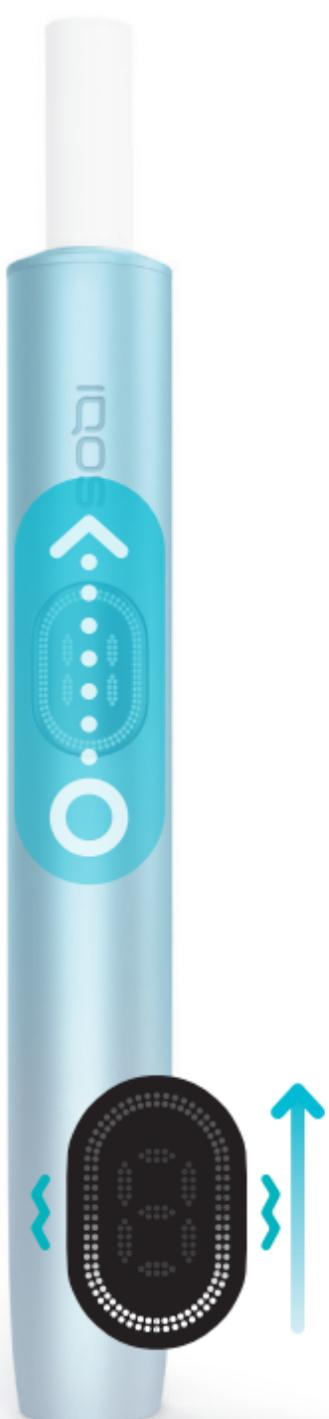
Przesuń palcem w góre po całym ekranie dotykowym i poczekaj na zakończenie nagrzewania przed wznowieniem działania. Wibracje i diody wskażą, że podgrzewacz jest gotowy do wznowienia użytkowania.

## PT Retomar a Utilização

Deslide para CIMA no ecrã tátil e aguarde que termine o aquecimento para retomar a utilização. A vibração e o indicador de luz irão indicar que o Dispositivo está pronto a ser utilizado.

## SE Återuppta erfarenhet

Svep UPP över hela pekskärmen och vänta tills uppvärmningen är klar innan du återupptar upplevelsen. Vibration and Light Guide indikerar att hållaren är redo att återuppta användningen.



# FlexPuff

**DA FlexPuff** **PT FlexPuff**  
**ES FlexPuff** **SE FlexPuff**  
**PL FlexPuff**

**DA FlexPuff analyserer automatisk din oplevelse og kan give 4 ekstra pust inden for en oplevelse, der varer op til 6 min.\***

\*FlexPuff er designet til at fungere med tobaksstokke. Aktivering og antal pust ofhænger af individuelle brugsmønstre, ekstra pust gælder muligvis ikke for alle voksne forbrugere og/eller oplevelser. FlexPuff aktiveres ikke, når pausen bruges.

**ES FlexPuff analiza automáticamente tu experiencia y puede proporcionar 4 caladas extra dentro de una experiencia que dura hasta 6 min.\***

\*FlexPuff está diseñado para funcionar con unidades de tabaco para calentar. La activación y el número de caladas dependen de los patrones de uso individuales, las caladas extra pueden no aplicarse a todos los consumidores adultos y/o experiencias. FlexPuff no se activa cuando se utiliza el Modo Pausa.

**PL FlexPuff automatycznie analizuje Twoje doświadczenie i może dostarczyć do 4 dodatkowych zaciągnięć w czasie do 6 minut.\***

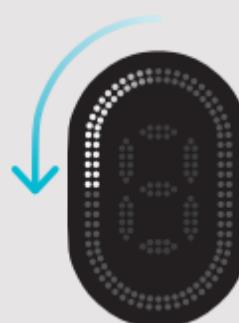
\*FlexPuff może zostać aktywowany wyłącznie przy podgrzewaniu wkładów tytoniowych. Aktywacja i liczba zaciągnięć zależy od indywidualnych wzorców użytkowania, dodatkowe zaciągnięcia mogą nie dotyczyć wszystkich pełnoletnich konsumentów i/lub podgrzewań. FlexPuff nie aktywuje się, gdy włączony jest tryb pauzy.

**PT FlexPuff analisa automaticamente a sua experiência de utilização e poderá permitir 4 aspirações extra. A experiência de utilização terá a duração total de até 6 minutos.\***

\*A funcionalidade FlexPuff foi desenvolvida para ser utilizada com SMARTCORE STICKS™ de tabaco. A ativação do FlexPuff varia em função de cada utilização do consumidor e, por isso, as aspirações extra poderão não ser aplicáveis a todos os consumidores adultos e/ou a todas as experiências de utilização. O FlexPuff não é ativado quando a Pausa é utilizada.

**SE FlexPuff analyserar automatiskt din upplevelse och kan ge 4 extra puffar inom en upplevelse som varar upp till 6 min.\***

\*FlexPuff är utformat för att fungera med tobaksstickor. Aktivering och antal puffar beror på individuella användarmönster, extra puffar kanske inte gäller för alla vuxna konsumenter och/eller upplevelser. FlexPuff aktiveras inte när paus används.



# Quick Tips

DA Hurtige Tips

PT Dicas Úteis

ES Consejos Rápidos

SE Snabba Tips

PL Szybkie porady

## Screen States

### DA Skærmtilstande

To streger, klar til to brug<sup>1</sup>. En streg, klar til en brug<sup>2</sup>.

(0) Batteri udtømt, skal genoplades<sup>3</sup>.

(E) Nulstil Holder og Lommeoplader<sup>4</sup>.

### ES Estados de la pantalla

Dos rayas, listo para dos usos<sup>1</sup>. Una raya, listo para un uso<sup>2</sup>.

(0) Batería agotada, requiere carga<sup>3</sup>.

(E) Reiniciar el Holder y el cargador de bolsillo<sup>4</sup>.

### PL Znaczenie ikon

Dwie kreski - możliwość podgrzania dwóch wkładów<sup>1</sup>.

Jedna kreska - możliwość podgrzania jednego wkładu<sup>2</sup>.

(0) Bateria rozładowana, należy ją naładować<sup>3</sup>.

(E) Zresetuj podgrzewacz i przenośną ładowarkę<sup>4</sup>.

### PT Estados do Ecrã

Dois traços, pronto para duas utilizações<sup>1</sup>.

Um traço, pronto para uma utilização<sup>2</sup>.

(0) Sem bateria, carregamento necessário<sup>3</sup>.

(E) Reinicie/faça reset ao Dispositivo e ao Carregador de Bolso<sup>4</sup>.

### SE Skärmstatus

Två streck, redo för två användningar<sup>1</sup>.

Ett streck, redo för en användning<sup>2</sup>.

(0) Batteriet är slut, behöver laddas om<sup>3</sup>.

(E) Återställ hållare och fickladdare<sup>4</sup>.



# Flex Battery Modes

## DA Flex Batteritilstande

### Ydelsestilstand (standard)

Op til 3 på hinanden følgende brug uden pause eller 2 på hinanden følgende brug med pause for en af dem.

### Øko-tilstand\*

Holderen er indstillet til enkelt brug. Pause-tilstand er ikke tilgængelig.

\*Øko-tilstand kan kun indstilles gennem IQOS-appen, og tilgængeligheden af IQOS-appen kan variere afhængigt af landet.

## ES Modos de Batería Flex

### Modo de Rendimiento (predeterminado)

Hasta 3 usos consecutivos sin Pausa o 2 usos consecutivos con Pausa en uno de ellos.

### Modo Eco\*

El Holder está configurado para un solo uso. El Modo Pausa no está disponible.

\*El Modo Eco solo puede ser configurado a través de la aplicación IQOS, y la disponibilidad de la aplicación IQOS puede variar dependiendo del país.

## PL Tryby baterii

### Tryb wydajności (ustawienia domyślne)

Do 3 użyczeń bez włączonego trybu pauzy lub 2 użycia z włączonym trybem pauzy dla jednego z nich.

### Tryb Eco\*

Możliwość podgrzania maksymalnie jednego wkładu. Tryb pauzy jest niedostępny.

\*Tryb Eco można ustawić tylko za pomocą aplikacji IQOS, a jej dostępność może się różnić w zależności od kraju.

## PT Modos FlexBattery

### Modo Desempenho (predefinição)

Até 3 utilizações consecutivas sem pausa ou 2 utilizações consecutivas com uma pausa para uma das utilizações.

### Modo Eco\*

Dispositivo é configurado para uma única utilização. O Modo Pausa não se encontra disponível.

\*O Modo Eco só pode ser ativado através da IQOS App, e a disponibilidade da IQOS App pode variar dependendo do país.

## SE Flex Batterilägen

### Prestationsläge (standard)

Upp till 3 på varandra följande användningar utan paus eller 2 på varandra följande användningar med paus för en av dem.

### Eco-läge\*

Hållaren är inställt för en enda användning. Pausläget är inte tillgängligt.

\*Eco-läge kan endast ställas in via IQOS-appen, och tillgängligheten för IQOS-appen kan variera beroende på land.



## To Reset

### DA For at Nulstille

Placer Holder i Lommeopladeren og tryk på Lommeoplader-knappen i 10 sekunder. Alle Statuslys vil slukke, og tænde for at bekræfte en NULSTILLING. Hvis problemet fortsætter, kontakt IQOS Support.

### ES Para Reiniciar

Coloque el Holder en el cargador de bolsillo y mantenga pulsado el botón del cargador de bolsillo durante 10 segundos. Todas las luces de estado se apagarán y volverán a encenderse para confirmar el REINICIO. Si el problema persiste, contacte con Atención al Cliente.



### PL Reset urządzenia

Umieść podgrzewacz w przenośnej ładowarce i naciśnij przycisk przenośnej ładowarki przez 10 sekund. Wszystkie diody zgasną, a następnie zaświecą się, aby potwierdzić wykonanie resetu urządzenia. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta IQOS.

### PT Reiniciar/Fazer RESET

Coloque o Dispositivo no Carregador de Bolso e prima o botão do Carregador de Bolso durante 10 segundos, libertando-o de seguida. Todas as luzes de estado irão desligar e voltar a ligar para confirmar o RESET. Se o problema persistir, contacte o Serviço ao Cliente.

### SE För att Återställa

Placera hållaren i fickladdaren och tryck på fickladdarens knapp i 10 sekunder. Alla statuslampor kommer att stängas AV, och slås PÅ för att bekräfta en ÅTERSTÄLLNING. Om problemet kvarstår, kontakta IQOS Support.

# How to use your IQOS ILUMA i PRIME™

**DA** Sådan bruger du din IQOS ILUMA i PRIME™

**ES** Cómo usar tu IQOS ILUMA i PRIME™

**PL** Jak korzystać z IQOS ILUMA i PRIME™

**PT** Como usar o IQOS ILUMA i PRIME™

**SE** Hur man använder din IQOS ILUMA i PRIME™

## 1.

### Turn On

#### **DA** Tænd

Tryk og hold Pocket Charger-knappen nede i 4 sekunder, og slip derefter; Statuslysene vil tænde.



#### **ES** Encender

Mantenga pulsado el botón del cargador de bolsillo durante 4 segundos y levante el dedo. Las luces de estado se encenderán poco a poco.

#### **PL** Uruchomienie urządzenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przenośnej ładowarki przez 4 sekundy, a następnie puść; Zaświecą się diody.

#### **PT** Ligar

Pressione o botão do Carregador de Bolso durante 4 segundos, libertando-o em seguida; As luzes de estado do Carregador de Bolso e as luzes de estado do Dispositivo acender-se-ão.

#### **SE** Sätt PÅ

Tryck och håll in Fickladdare-knappen i 4 sekunder, släpp sedan; Statuslamporna kommer att tändas.

## 2.

### Charge

#### DA Opladning

Holderen vil automatisk oplade, når den placeres i Lommeopladeren. Før første brug, skal du fuldt oplade din IQOS ILUMA i PRIME™ med en kompatibel strømadapter, som per sikkerhedsadvarsler og instruktioner. (ca. 135 min).



#### ES Cargar

El Holder se cargará automáticamente cuando se inserte en el cargador de bolsillo. Antes de usarlo por primera vez, cargue completamente su IQOS ILUMA i PRIME™ con un adaptador de corriente compatible, según las Advertencias de Seguridad e Instrucciones. (aprox. 135 min).

#### PL Ładowanie urządzenia

Podgrzewacz naładowuje się automatycznie po umieszczeniu w przenośnej ładowarce. Przed pierwszym użyciem w pełni naładowaj IQOS ILUMA i PRIME™ za pomocą kompatybilnego zasilacza, zgodnie z ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. (ok. 135 min).

#### PT Carregar

O Dispositivo carregará automaticamente quando colocado no Carregador de Bolso. Antes da primeira utilização, carregue totalmente o seu IQOS ILUMA i PRIME™ com um Adaptador de Tomada compatível, conforme os Avisos de Segurança e Instruções. (aprox. 135 min).

#### SE Ladda

Hållaren kommer att laddas automatiskt när den placeras i Fickladdaren. Innan första användningen, ladda helt din IQOS ILUMA i PRIME™ med en kompatibel Strömadapter, enligt Säkerhetsvarningar och Instruktioner. (ungefär 135 min).

### 3.

#### Insert **SMARTCORE STICK™**

**DA** Indsæt SMARTCORE STICK™  
Indsæt SMARTCORE STICK™  
till linjen på filteret, indtil  
Holderen vibrerer.

**ES** Introducir el SMARTCORE  
STICK™  
Introduzca el SMARTCORE  
STICK™ hasta la línea en el  
filtro hasta que el Holder vibre.

**PL** Włożenie wkładu tytoniowego  
**SMARTCORE STICK™**  
Włóż wkład tytoniowy  
SMARTCORE STICK™ do linii na  
filtrze, aż podgrzewacz zacznie  
wibrować.

**PT** Introduzir o SMARTCORE  
STICK™  
Introduza o SMARTCORE  
STICK™ até à linha impressa no  
filtro e até o dispositivo vibrar.

**SE** Infoga SMARTCORE STICK™  
Infoga SMARTCORE STICK™  
till linjen på filtret tills hållaren  
vibrerar.



# 4.

## Autostart Heating

### DA Autostart Opvarmning

Opvarmning starter automatisk, eller ved at swipe OP på Touch Screen. Touch Screen vil vise opvarmningsstatus.



### ES Inicio automático

El calentamiento comienza automáticamente, o, deslizando el dedo hacia ARRIBA en la Pantalla Táctil. La Pantalla Táctil mostrará el estado de la experiencia.

### PL Automatyczne uruchamianie

Podgrzewanie uruchamia się automatycznie lub po przesunięciu palcem w góre na ekranie dotykowym. Na ekranie dotykowym wyświetli się etap podgrzewania.

### PT Aquecimento automático

O aquecimento começa automaticamente ou ao deslizar para CIMA no ecrã tátil. O ecrã tátil irá indicar o estado do aquecimento.

### SE Autostart Uppvärmning

Uppvärmningen startar automatiskt, eller genom att svepa UPP på Touch Screen. Touch Screen kommer att visa uppvärmningsstatus.

# 5.

## Begin Use

### DA Start Brug

Start med at bruge efter 2.  
vibration.

### ES Empieza a usarlo

Comienza a usarlo después de la  
2da vibración.

### PL Rozpoczęcie użytkowania

Zacznij używać po 2 wibracjach.

### PT Começar a utilizar

Comece a utilizar após a 2ª  
vibração.

### SE Börja Använda

Börja använda efter 2:a  
vibrationen.



# 6.

## Experience Countdown

### DA Oplevelses Nedtælling

Lysguide omkring Touch Screen indikerer den resterende tid af oplevelsen.

### ES Cuenta atrás

La guía de luz alrededor de la Pantalla Táctil indica el tiempo restante de la experiencia.

### PL Pozostały czas podgrzewania

Diody wokół ekranu dotykowego wskazują pozostały czas użytkowania.

### PT Contagem decrescente da duração da experiência de utilização

O indicador de luz à volta do ecrã tátil indica o tempo de utilização restante.

### SE Upplevelses Nedräkning

Ljusguiden runt Touch Screen indikerar återstående tid av upplevelsen.



# 7.

## Nearly Complete

### DA Næsten Færdig

For at signalere de sidste 30 sekunder eller de sidste 2 pust, vil Holder vibrere.

### ES A punto de terminarse

Para indicar los últimos 30 segundos o las últimas 2 caladas, el Holder vibrará.

### PL Koniec podgrzewania

Aby zasygnalizować ostatnie 30 sekund lub ostatnie 2 zaciągnięcia, podgrzewacz zawibruje.

### PT Quase no fim

O dispositivo vibra para assinalar os últimos 30 segundos ou as últimas 2 aspirações.

### SE Nästan Klar

För att signalera de sista 30 sekunderna eller de sista 2 puffarna kommer Holder att vibrera.





## 8.

### Remove SMARTCORE STICK™

#### DA Fjern SMARTCORE STICK™

Fjern brugt SMARTCORE STICK™ og bortskaf i henhold til sikkerhedsadvarsler og instruktioner.

#### ES Extraer el SMARTCORE STICK™

Retire el SMARTCORE STICK™ usado y deséchelo de acuerdo con las Advertencias de Seguridad e Instrucciones.

#### PL Usunięcie wkładu tytoniowego SMARTCORE STICK™

Usuń zużyty wkład tytoniowy SMARTCORE STICK™ i zutylizuj zgodnie z ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

#### PT Remover o SMARTCORE STICK™

Remova o SMARTCORE STICK™ usado e elimine-o em conformidade com os Avisos de Segurança e Instruções.

#### SE Ta bort SMARTCORE STICK™

Ta bort använd SMARTCORE STICK™ och kassera enligt säkerhetsvarningar och instruktioner.



**IQOS**  
**ILUMA i**



Este símbolo indica que se requiere precaución a la hora de usar el producto. Sirve para advertir de posibles riesgos de daños físicos.

ESPAÑOL

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

**LEA Y CONERVE ESTAS ADVERTENCIAS DE  
SEGURIDAD E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR  
PARA EVITAR DAÑOS.**

*Estas advertencias de seguridad e instrucciones no abarcan todas las situaciones que pueden llegar a producirse por lo que deben extremarse las precauciones.*

# GUARDE ESTAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS, YA QUE CONTIENEN INFORMACIÓN IMPORTANTE.

*Estas advertencias de seguridad e instrucciones son aplicables a IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™*

**Consulte [www.iqos.com](http://www.iqos.com) para cualquier actualización de estas Advertencias de Seguridad e Instrucciones.**

## **USUARIOS - A QUIEN SE DESTINA**

- IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ y los SMARTCORE STICKS™ están pensados únicamente para fumadores adultos.
- IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ y los SMARTCORE STICKS™ están pensados para fumadores adultos que de otra forma seguirían consumiendo tabaco o productos que contengan nicotina.
- Los niños y adolescentes no deben usar IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ ni SMARTCORE STICKS™ bajo ninguna circunstancia.
- Este producto no está pensado para que lo usen personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de los conocimientos necesarios a menos que cuenten con supervisión o se les haya indicado como usar el producto de forma segura y entiendan los riesgos que conlleva.

## **TABACO Y NICOTINA**

- Los SMARTCORE STICKS™ contienen nicotina, una sustancia adictiva.
- IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ y los SMARTCORE STICKS™ no están exentos de riesgos. La mejor forma de reducir los riesgos sanitarios relacionados con el tabaco es dejar el tabaco y la nicotina.
- Algunos usuarios podrían experimentar dolor abdominal, dolor en el pecho, sensación de asfixia, tos, dificultad para respirar, mareos, sequedad de boca, sequedad de garganta, gingivitis, dolor de cabeza, malestar, congestión nasal, náuseas, irritaciones bucales, palpitaciones, irritaciones en la garganta y vómitos.
- Las personas que tienen riesgo de sufrir o que sufren enfermedades del corazón, son diabéticas, epilépticas o sufren convulsiones no deberían usar productos que contienen nicotina.
- Los productos que contienen nicotina no deben utilizarse durante el embarazo ni la lactancia. Si está embarazada, en periodo de lactancia o cree que podría estar embarazada, es conveniente que deje el tabaco y la nicotina.
- Dejar de fumar o pasarse a IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ y a los SMARTCORE STICKS™ u otros productos que contienen nicotina puede requerir un ajuste de la dosis de ciertos medicamentos (p. ej. teofilina, clozapina, ropinirol).
- Si tiene preguntas sobre si debería usar IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ o los SMARTCORE STICKS™ debido a su estado de salud, consulte con un profesional de la salud.

## **⚠ INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD**



### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO DE ASFIXIA, INGESTIÓN Y MANIPULACIÓN**

- Mantenga IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ y los SMARTCORE STICKS™ fuera del alcance de los niños y mascotas en todo momento.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** Los dispositivos IQOS ILUMA i™ e IQOS ILUMA i PRIME™, accesorios y SMARTCORE STICKS™ contienen piezas pequeñas.
- **PELIGRO DE INGESTIÓN**
  - La ingestión de SMARTCORE STICKS™ puede provocar lesiones graves en órganos internos debido a sus piezas metálicas pequeñas con bordes afilados.
  - La ingestión de SMARTCORE STICKS™ puede suponer un riesgo de intoxicación por nicotina.
  - Si ingiere SMARTCORE STICKS™, acuda a un médico inmediatamente.
- **PELIGRO DE MANIPULACIÓN:** No desmonte los SMARTCORE STICKS™, ya que contienen piezas metálicas pequeñas con bordes afilados. Deseche los SMARTCORE STICKS™ inmediatamente después de usarlos de conformidad con la normativa local de eliminación de residuos.



### **ADVERTENCIA**

#### **RIESGOS ASOCIADOS A LA BATERÍA Y A LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS**

##### **Riesgos Eléctricos**

Si no se respetan estas advertencias de seguridad e instrucciones, podría ocasionar incendios, explosiones, descargas eléctricas, lesiones o daños al producto y otros bienes:

- Únicamente los usuarios a quien se destina deben usar IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™.
- No use IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ en lugares en los que el uso de dispositivos electrónicos esté prohibido.
- No cargue ni use IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ ni otros accesorios si están dañados, rotos o han sido manipulados.
- No use IQOS ILUMA i™ ni IQOS ILUMA i PRIME™ si la batería tiene fugas.
- IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™ deben cargarse únicamente en el interior, como indica el símbolo utilizando un cable de carga aprobado por el fabricante (incluidos en la caja) y un adaptador de corriente certificado (que debe obtener de una fuente confiable). No utilice

accesorios no aprobados por el fabricante. Consulte la sección ‘Datos técnicos’ y [www.IQOS.com](http://www.IQOS.com) para obtener información de seguridad importante adicional.

- Este producto solo debe cargarse utilizando un adaptador de corriente de seguridad de voltaje extra bajo con un adaptador de corriente de 5V;2A. Consulte la sección de Datos Técnicos de estas Advertencias de Seguridad e Instrucciones para obtener más detalles.
- No use, cargue o almacene IQOS ILUMA i™ ni IQOS ILUMA i PRIME™ en lugares con altas temperaturas (por ejemplo, en el interior de un vehículo en verano o cerca de fuentes de calor como por ejemplo radiadores o fuegos).
- No use IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ cuando haya materiales, líquidos y/o gases inflamables.
- IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™, el adaptador de corriente y el cable de carga no deben exponerse a ningún líquido. No toque IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ y/o sus accesorios si se mojan o han sido sumergidos en algún líquido.
- No limpie el dispositivo con ningún agente de limpiador. Solo limpie con accesorios o herramientas aprobadas por el fabricante.
- No limpie el dispositivo mientras está encendido.
- Limpie periódicamente el puerto de carga USB de IQOS ILUMA i™ e IQOS ILUMA i PRIME™ para evitar la acumulación de materias extrañas (como partículas de polvo) e inspeccione el puerto USB antes de usar el conector USB.
- Manipúlelo con cuidado. No deje caer IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ ni los someta a impactos fuertes.
- Este producto no contiene partes que el usuario pueda reparar. No intente abrir, modificar, reparar, desmontar o reparar ningún componente de IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ ni sustituir ninguna de las piezas ni baterías.
- Los cargadores de bolsillo y los Holders de IQOS ILUMA i™ e IQOS ILUMA i PRIME™ no son compatibles con las generaciones anteriores de IQOS (IQOS 3 DUO™ o anteriores). No intente cargar los Holders de IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ en ningún cargador de bolsillo de la generación anterior de IQOS. No intente cargar ningún Holder de la generación anterior de IQOS en el cargador de bolsillo de IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™.
- No utilice este producto si ha estado expuesto a un frío, calor o humedad excesivos.

- No toque IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ ni sus accesorios si se sobrecalientan, chisporrotean, humean, se prenden o queman. Si es posible, tenga precaución para apagar o desconectar la fuente de alimentación.
- No trate de introducir ningún otro objeto en la cámara de calentamiento que no sean SMARTCORE STICKS™ o el Stick Remover ILUMA™ (cuando sea necesario). Asegúrese de que el Holder esté apagado antes de intentar quitar SMARTCORE STICKS™ con el Stick Remover ILUMA™.
- No inserte piezas de metal en el Holder mientras está en uso.
- El dispositivo solo funciona entre >0°C/<40°C.
- Los SMARTCORE STICKS™ son de un solo uso y nunca deben reutilizarse, encenderse con una cerilla, mechero o ningún otro tipo de llama.
- Nunca deseche IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ y/o sus accesorios con otros residuos domésticos, ya que pueden entrar en contacto con agua y/o otros líquidos.

#### Riesgos asociados a la batería

IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™ funcionan con baterías de iones de litio (Li-ion) selladas. En condiciones normales de uso, la batería está sellada. Si observa cualquier pérdida de líquidos de la batería, siga estas precauciones:

- Si se ingiere el líquido de una batería, busque atención médica inmediatamente. No se provoque el vómito ni ingiera alimentos o bebidas.
- Si inhala el vapor de la batería, tome aire fresco y acuda a un médico.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, lave la zona afectada, incluidas las manos, y no se toque los ojos.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante durante al menos 15 minutos y acuda a un médico.



#### PRECAUCIÓN

#### RIESGO DE QUEMADURAS TÉRMICAS

Si no se respetan estas advertencias de seguridad e instrucciones, podría ocasionar quemaduras térmicas.

- Guarde IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ y SMARTCORE STICKS™ en un lugar limpio, fresco y seco.
- No exponga IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ y SMARTCORE STICKS™ a condiciones de humedad alta ni a la luz solar.

- No use SMARTCORE STICKS™ que hayan sido expuestos a un calor o humedad excesiva.
- Nunca extraiga los SMARTCORE STICK™ mientras usa el dispositivo.

## PRECAUCIÓN

## RIESGO DE REACCIONES ALÉRGICAS

- El uso de IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ y SMARTCORE STICKS™ podría causar una reacción alérgica como hinchazón de cara, labios, lengua, encías, garganta u otra parte del cuerpo, dificultad para respirar o jadeos.
- Deje de usar IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ y SMARTCORE STICKS™ acuda a un médico inmediatamente si presenta alguno de estos síntomas, que podrían indicar una reacción alérgica grave.
- Ciertos SMARTCORE STICKS™ contienen ingredientes botánicos que pueden causar reacciones alérgicas en algunos usuarios (ver información en el paquete). No comparta los dispositivos IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ con otros usuarios para minimizar el riesgo de contaminación cruzada que podría llevar a una reacción alérgica.

## USO DE LOS SMARTCORE STICKS™

- Use IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™ únicamente con SMARTCORE STICKS™ específicamente diseñados para dispositivos IQOS ILUMA™.
- Nunca use IQOS ILUMA i™ o IQOS ILUMA i PRIME™ con cigarrillos o productos similares. Hacerlo puede causar lesiones.
- No use los SMARTCORE STICKS™ con generaciones anteriores de dispositivos IQOS™ (IQOS 3 DUO™ o anteriores).
- No modifique los SMARTCORE STICKS™ de ninguna forma ni les añada ninguna sustancia. De lo contrario, se podrían producir lesiones.

## NOTIFICACIÓN DE EFECTOS ADVERSOS O INCIDENTES

- Si experimenta algún efecto no deseado al usar IQOS ILUMA i™, IQOS ILUMA i PRIME™ o los SMARTCORE STICKS™, consulte con un profesional de la salud.
- Puede notificarnos cualquier efecto adverso o incidente poniéndose en contacto con el servicio de Atención al Cliente (encontrará los datos en el folleto de Atención al Cliente y Garantía). Al informarnos de efectos secundarios, nos ayudará a ofrecer más información sobre la seguridad de este producto.

- Para más información, visite [www.IQOS.com](http://www.IQOS.com).

## DATOS TÉCNICOS

### Holder:

IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™ Modelo M0010

Tipo de batería: Batería recargable de iones de litio (Li-ion)

Corriente: 5V  1.6A

### Cargador de bolsillo:

IQOS ILUMA i PRIME™ Modelo M0021

Tipo de batería: Batería recargable de iones de litio (Li-ion)

Corriente: 5V  2A

Bluetooth® 5.0

### Cargador de bolsillo:

IQOS ILUMA i™ Modelo M0022

Tipo de batería: Batería recargable de iones de litio (Li-ion)

Corriente: 5V  2A

Bluetooth® 5.0

No todos los dispositivos enumerados en estas Advertencias de Seguridad e Instrucciones están incluidos en este kit.

### Información del Adaptador de Corriente Compatible

Modelo: S52A21, S21A20, S21A22, S21A23, S21A25, S21A27, S82A40, S82A41, S82A42, S82A43, S82A45, S82A46

Corriente: 100 V-240 V~50-60 Hz 0,3 A

Potencia: 5V  2 A

Potencia de salida: 10,0 W

Eficiencia media en activo: 79,0 %

Consumo de energía sin carga: <0,09 W

### Usar con el Cable de Carga suministrado.

## INFORMACIÓN PARA DESECHAR IQOS ILUMA i™ e IQOS ILUMA i PRIME™

### Válido en toda la Unión Europea y el EEE



Este símbolo en el producto o en el envase indica que ni el producto ni ninguna de sus partes (incluida la batería) deben desecharse con el resto de residuos domésticos. Es su responsabilidad desecharlo llevándolo a un punto limpio para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Entre otros, las baterías usadas pueden devolverse de forma gratuita al punto de venta. La recogida y el reciclaje por separado de sus residuos (baterías incluidas) ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizar que estos se

reciclen protegiendo la salud humana y el medio ambiente. Desechar dichos equipos sin separar (por ejemplo, incinerándolos o llevándolos a vertederos) puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Para más información sobre los lugares donde puede depositar estos equipos para su reciclaje, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de retirada de residuos domésticos o con el establecimiento donde adquirió el producto. El importador local del producto se encargará de la financiación del tratamiento y el reciclaje de equipos devueltos a través de puntos de recogida de conformidad con los requisitos locales.

## **INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA BATERÍA (PARA DESECHARLA Y RECICLARLA)**

**Los consumidores no deben retirar la batería. Al final de la vida útil del producto, solo una empresa de reciclaje podrá retirar la batería de forma segura siguiendo estos pasos.**

### **Cargador de bolsillo IQOS ILUMA i PRIME™ (Modelo M0021):**

- Paso 1: El dispositivo debe estar completamente descargado antes de desmontarlo.
- Paso 2: Retire/despegue la almohadilla de goma de la cubierta del cargador de bolsillo.
- Paso 3: Retire los 2 tornillos.
- Paso 4: Retire el conector magnético con una pequeña punta de tornillo de aproximadamente 1 mm.
- Paso 5: Retire la cubierta deslizándola y moviéndola verticalmente lentamente lejos de la carcasa de metal.
- Paso 6: Retire la arandela de goma (1x) y el tornillo en la placa (1x).
- Paso 7: Desconecte todos los circuitos impresos flexibles (3x) y el conector (2x) para retirar la PCBA del cargador.
- Paso 8: Retire los 2 tornillos del marco y sáquelo de la carcasa de metal.
- Paso 9: Retire la batería inclinándola hacia arriba y deséchela de acuerdo con las regulaciones locales.

### **Cargador de bolsillo IQOS ILUMA i™ (Modelo M0022):**

- Paso 1: El dispositivo debe estar completamente descargado antes de desmontarlo.
- Paso 2: Abra la puerta.
- Paso 3: Retire la cubierta de la puerta con los dedos.
- Paso 4: Desabroche los 2 tornillos en la parte superior e inferior.

- Paso 5: Retire la carcasa del cargador.
- Paso 6: Desabroche la placa de circuito electrónico (solo 1 tornillo) y retire la retención.
- Paso 7: Desconecte el conector de la batería en la placa de circuito. No corte los cables de la batería.
- Paso 8: Desconecte el conector FPC del canal de luz en la placa de circuito, y retire las 2 cintas kapton en la batería.
- Paso 9: Retire la batería inclinándola hacia arriba y deséchela de acuerdo con las regulaciones locales.

**Holder IQOS ILUMA i™ e IQOS ILUMA i PRIME™ (Modelo M0010):**

- Paso 1: El Holder debe estar completamente descargado antes de desmontarlo.
- Paso 2: Abra el aro.
- Paso 3: Abra la tapa de retención.
- Paso 4: Saque el anillo de sellado del módulo de bobina (CM).
- Paso 5: Deslice el ensamblaje fuera de la carcasa.
- Paso 6: Desolde la lengüeta de la batería del lado de la PCBA y levántela.
- Paso 7: Retire la batería y deséchela de acuerdo con las regulaciones locales.

**CONFIRMACIÓN DE CUMPLIMIENTO**

Por la presente, Philip Morris Products S. A. declara que IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™ cumplen con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU. Puede consultar la Declaración de Conformidad oficial en: [www.pmi.com/declarationofconformity](http://www.pmi.com/declarationofconformity)

IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™ funcionan en una banda de frecuencia de 2,402 – 2,480 GHz con una potencia de salida de RF máxima de 10,0 dBm.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición para RF y ha sido evaluado de conformidad con las condiciones de exposición portátil según la norma EN 62311:2008.

Diseñado y fabricado bajo la autoridad de Philip Morris Products S. A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel (Suiza).



La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de Philip Morris Products S.A. y sus afiliados se realiza bajo licencia.

El resto de las marcas y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos propietarios.

Para más información sobre la licencia de firmware para IQOS ILUMA i™ y IQOS ILUMA i PRIME™, visite [www.IQOS.com](http://www.IQOS.com).

© 2024 Copyright Philip Morris Products S.A.

